

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並表明概不就因本公告之全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



CHINA GOLD INTERNATIONAL RESOURCES CORP. LTD.

中國黃金國際資源有限公司

(根據加拿大英屬哥倫比亞法例成立的有限公司)

(香港股份代號：2099)

(多倫多股份代號：CGG)

## 海外監管公告

2017年1月25日溫哥華消息 - 中國黃金國際資源有限公司（多倫多股份代號：CGG，香港股份代號：2099）欣然提供有關其兩個礦山2016年營運及生產進展初步情況指引，並宣佈其2017年目標。

詳情請參閱隨附的公告。

承董事會命  
中國黃金國際資源有限公司  
主席  
宋鑫先生

香港，2017年1月26日

於本公告日期，本公司董事會由執行董事宋鑫先生、劉冰先生、姜良友先生及江向東先生，非執行董事孫連忠先生，及獨立非執行董事 Gregory Hall 先生、赫英斌先生、John King Burns 先生及陳雲飛先生組成。



## 中國黃金國際提供 2016 年生產初步情況指引以及 2017 年展望

2017 年 1 月 25 日溫哥華消息 - 中國黃金國際資源有限公司（多倫多股份代號：CGG，香港股份代號：2099）（下文稱「中金國際」或「公司」）欣然提供有關其兩個礦山 2016 年營運及生產進展初步情況指引，並宣佈其 2017 年目標。

### *2016年生產情況摘要——黃金*

- 長山壕金礦（「長山壕礦」或「長山壕」）的黃金產量為185,051盎司；
- 甲瑪銅金多金屬礦（「甲瑪礦」或「甲瑪」）的黃金產量為26,249盎司，比2015年增加9%；
- 公司兩礦山黃金總產量為211,301盎司，完成了此前公告的2016年年度生產指引235,000盎司的90%。未全部完成的原因主要由於長山壕當前採礦作業區域遇到了低品位礦段。

### *2016年生產情況摘要——銅*

- 甲瑪礦的銅產量為40.4百萬磅，超出此前公告的2016年生產指引的38.6百萬磅，同時比2015年38.1百萬磅的銅產量提高了6%，這是甲瑪礦連續第6年實現全年增產。

本公司首席執行官劉冰先生評論說：「我很高興地看到公司本年取得巨大進展，尤其是甲瑪二期工程第一個系列的投產，為甲瑪擴建計畫的順利推進奠定了堅實的基礎。公司的營運在繼續擴展，公司全體員工表現優異。

我堅信通過我們再優化採礦方案，且在當地社區和中國黃金集團的大力支持下，甲瑪二期擴建工程將平穩地實現經濟性達產；我們將持續改善長山壕礦的運營，在 2017 年將努力以優異的業績為股東和當地社區創造更多價值。」

### *2017 年生產及營運前景：*

- 甲瑪二期第一個系列將於2017年年中達到其設計產能，公司預期甲瑪2017年銅產量將提高一倍達至約銅79百萬磅，預計黃金產量將保持平穩，為25,700盎司。
- 公司長山壕礦預期2017年黃金產量將達至約193,000盎司。
- 公司兩個礦山的黃金總產量將達到218,700盎司。



### *2016 年財政年結日業績：*

中金國際預期將於 2017 年 3 月 30 日報告其詳細的 2016 年年度財務和運營業績，屆時業績可於公司網站及 SEDAR 查閱。關於業績發佈，管理層將組織年報路演及業績發佈活動以討論年度業績及表現。

### *關於中國黃金國際資源有限公司*

中國黃金國際資源有限公司為一家以加拿大英屬哥倫比亞省溫哥華為基地的公司。本公司開採營運位於中國內蒙古的長山壕金礦及位於中國西藏自治區的甲瑪銅金多金屬礦。中金國際的發展目標為通過提高現有礦山的產量、擴大資源儲量及積極獲取並開發國際新項目，從而持續為股東創造價值。本公司於多倫多證券交易所（股份代號：CGG）以及香港聯合交易所有限公司主機板（股份代號：2099）上市。

更多資訊，請聯繫：

Elena M. Kazimirova

投資者關係主管及財務分析

電話：+1.604.695 5031

電郵：info@chinagoldintl.com

網站：www.chinagoldintl.com

### *關於前瞻性陳述的警示附註*

本文載有有關中國黃金國際資源的若干資料或會構成適用的證券法例所界定的前瞻性陳述。前瞻性陳述或會包括「估計」、「計劃」、「預期」、「觀點」、「預測」、「估算」、「指引」或不屬於過往事實的其他陳述。儘管中國黃金國際資源認為上述前瞻性陳述所反映的預期屬合理、但無法保證該等預期會經證實正確無誤。中國黃金國際資源警告實際業績將受多項因素影響，而大部分該等因素超出其控制範圍，以及未來事件及結果或會與中國黃金國際資源目前預測迥然不同。導致實際結果與該等前瞻性陳述存在重大差異的因素包括市價、勘探及開採結果、持續取得資金及融資以及整體經濟、市場或營商狀況。前瞻性陳述作為整體受該警示性陳述明確限制。本文所載資料乃按截至當前日期的資料呈列，該日後或會出現變動。